

Verklaring preventieambassadeurs preventiemaand mei 2005 in de Euregio Maas-Rijn

“De jeugd heeft de toekomst.” Daarom is het bewaken en het bevorderen van de jeugdgezondheid een belangrijk onderdeel van de publieke gezondheidszorg. Preventie van risicogedrag bij adolescenten levert hieraan een essentiële bijdrage en afstemming/samenwerking tussen de vele zorginstellingen, die zich bezig houden met (preventie van) risicogedrag, levert efficiëntiewinst op.

De resultaten van het project 'Risicogedrag Adolescenten in de Euregio Maas-Rijn' tonen de mogelijkheden en het belang van grensoverschrijdende afstemming/samenwerking. De projectpartners onderkennen dan ook de meerwaarde van een grensoverschrijdende aanpak. Zij zullen na beëindiging van het project, en de hieraan gekoppelde beschikbaarheid aan EU-middelen, de samenwerking continueren en zo mogelijk verder uit bouwen.

Wij, preventieambassadeurs van de preventiemaand mei 2005 in de Euregio Maas-Rijn, verklaren dat we preventie van risicogedrag en de verdere samenwerkingintenties en -initiatieven van de projectpartners een warm hart toedragen en dat we ons zullen inspannen om deze mening bestuurlijk en politiek uit te dragen. Daar waar mogelijk zullen wij de intenties en initiatieven van het samenwerkingsverband ondersteunen.

Erklärung der Schirmherren - Präventionsbotschafter - zum Präventionsmonat Mai 2005 in der Euregio Maas-Rhein

„Jugend hat Zukunft“. Darum sind der Schutz und die Gesundheitsförderung der Jugendgesundheit ein wichtiges Anliegen der öffentlichen Gesundheitsfürsorge. Die Prävention riskanten Verhaltens bei Heranwachsenden liefert dazu einen essentiellen Beitrag. Die Abstimmung und die Zusammenarbeit zwischen den verschiedenen staatlichen und nichtstaatlichen Institutionen in den benachbarten Regionen, die sich mit Prävention von Risikoverhalten beschäftigen, führen zu einer Steigerung der Effizienz. Die Ergebnisse des Projektes 'Risikoverhalten von Heranwachsenden' in der Euregio Maas-Rhein, zeigen die Möglichkeit und die Bedeutung von grenzüberschreitender Abstimmung und Zusammenarbeit auf. Die Projektpartner erkennen den zusätzlichen Nutzen der grenzüberschreitenden Herangehensweise im Bereich Prävention. Die Projektpartner werden nach der Beendigung dieses Projektes und der damit verbundenen Beendigung der Finanzierung aus EU-Mitteln die Zusammenarbeit kontinuierlich fortsetzen und weiter intensivieren.

Wir, als die Schirmherren und die Präventionsbotschafter im Präventionsmonat Mai 2005 der Euregio Maas-Rhein erklären, dass wir ausdrücklich die Bedeutung der Prävention risikoreichen Verhaltens hervorheben und die Absicht und die Initiative zur weiteren Zusammenarbeit der Projektpartner unterstützen und uns dafür bei den Entscheidungsträgern in Politik und Verwaltung in den Kommunen einsetzen. Da wo es möglich ist, wollen wir die Intention und die Initiativen dieses bestehenden Netzwerkes unterstützen.

Aldus door de preventieambassadeurs van de preventiemaand mei 2005 in de Euregio Maas-Rijn overeengekomen op 11 mei 2005 te Aken (Duitsland).¹

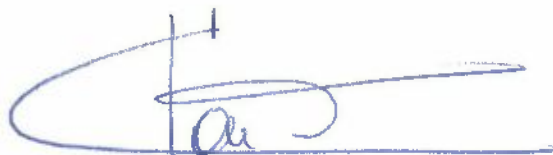
So von den Schirmherren (Präventionsbotschaftern) des Präventionsmonats Mai 2005 in der Euregio Maas-Rhein am 11. Mai 2005 in Aachen vereinbart.¹



Mevrouw Odile Wolfs
Gedeputeerde Welzijn, Zorg en Cultuur van de provincie Limburg (Nederland)



Herr Jürgen Roters
Regierungspresident von der Bezirksregierung Köln (Deutschland)



Mevrouw Sonja Claes
Gedeputeerde van Welzijn en Gezondheid van de provincie Limburg (België)



Herr Bernd Gentges
Vize-Ministerpräsident der Deutschsprachige Gemeinschaft (Belgien)

¹ Behorende bij: verklaring preventieambassadeurs preventiemaand mei 2005 in de Euregio Maas-Rijn

¹ Gehörend zu: Erklärung der Schirmherren - Präventionsbotschafter - zum Präventionsmonat Mai 2005 in der Euregio Maas-Rhein